

บันทึกการประชุม
คณะกรรมการร่วมเพื่อรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไป ไทย - ลาว
สมัยวิสามัญ

ณ จังหวัดอุดรธานี ราชอาณาจักรไทย

วันที่ ๖ - ๘ ธันวาคม ๒๕๔๕

๑. การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไป ไทย - ลาว สมัยวิสามัญ ระหว่างวันที่ ๖ - ๘ ธันวาคม ๒๕๔๕ ณ จังหวัดอุดรธานี ราชอาณาจักรไทย ตามคำเชิญของ พลโท นิพัทธ์ ทองเล็ก เจ้ากรมกิจการชายแดนทหาร ประธานอนุกรรมการร่วมเพื่อรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไป ไทย - ลาว

๒. คณะอนุกรรมการฯ ฝ่ายไทย นำโดย พลโท นิพัทธ์ ทองเล็ก เจ้ากรมกิจการชายแดนทหาร ประธานอนุกรรมการร่วมเพื่อรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไป ไทย - ลาว เป็นประธานร่วมฝ่ายไทย และคณะอนุกรรมการฯ ฝ่ายลาว นำโดย พลจัตวา บัวเสียง จำปาพันธ์ รองหัวหน้า กรมใหญ่เสนาธิการ กองทัพประชาชนลาว ประธานอนุกรรมการร่วมเพื่อรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไป ลาว - ไทย เป็นประธานร่วมฝ่ายลาว รายงานคณะอนุกรรมการฯ ทั้งสองฝ่าย ตามภาคผนวก ๑ และ ๒ คำกล่าวเปิดการประชุมของประธานร่วมทั้งสองฝ่าย ตามภาคผนวก ๓ และ ๔ ตามลำดับ

๓. ทั้งสองฝ่ายได้ร่วมประชุมปรึกษาหารือในเรื่องต่าง ๆ ดังนี้

๓.๑ กรณีม้ง จำนวน ๒๗ คน ที่ฝ่ายไทยผลักดันข้ามฝั่งลาว

๓.๑.๑ ฝ่ายไทยมอบรายชื่อและประวัติม้ง จำนวน ๒๗ คน ให้ฝ่ายลาวตรวจสอบ ติดตาม และค้นหา ทั้งนี้ฝ่ายลาวยินดีรับไปตรวจสอบ ติดตาม และค้นหา หากพบเห็นจะแจ้งให้ฝ่ายไทยทราบ

๓.๑.๒ ฝ่ายไทย ยินดีที่จะรับม้งจำนวนดังกล่าวกลับคืนสู่ครอบครัว ที่บ้านห้วยน้ำขาว ในกรณีหากมีผู้ใดผู้หนึ่งในจำนวน ๒๗ คน ไปอยู่กับญาติพี่น้องหรือพ่อแม่ใน สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว แล้ว ฝ่ายลาวจะแจ้งข้อมูลข่าวสารให้ฝ่ายไทยทราบ

๓.๑.๓ สำหรับพิธีการรับมอบม้งจำนวน ๒๗ คน จากฝ่ายลาว กลับสู่อ้อมอกของครอบครัว คณะอนุกรรมการฯ ทั้งสองฝ่าย จะประสานในรายละเอียดต่อไป

๓.๒ ปัญหาผู้หลบหนีเข้าเมืองโดยผิดกฎหมาย

๓.๒.๑ สำหรับผู้หลบหนีเข้าเมืองโดยผิดกฎหมายของทั้งสองฝ่าย ที่ประชุมเห็นชอบให้เจ้าหน้าที่ของแต่ละฝ่าย ทำการตรวจสอบประวัติบุคคล แล้วแจ้งข้อมูลข่าวสารให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบ

๓.๒.๒ เมื่อการดำเนินการตามกฎหมายของแต่ละฝ่ายสิ้นสุด ให้คณะกรรมการร่วมเพื่อรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไป ไทย - ลาว และคณะกรรมการร่วมเพื่อรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนระดับจังหวัด/แขวง ของแต่ละฝ่าย แจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบเพื่อปรึกษาหารือในขั้นตอนการรับมอบ ต่อไป

๓.๒.๓ ทั้งสองฝ่ายจะเพิ่มมาตรการในการควบคุมและสกัดกั้นผู้หลบหนีเข้าเมือง โดยผิดกฎหมายตามแนวชายแดนของตนอย่างเคร่งครัด

๓.๒.๔ ทั้งสองฝ่ายจะเข้มงวดไม่ให้เจ้าหน้าที่ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง ผลักดันผู้หลบหนีเข้าเมือง โดยผิดกฎหมายกลับ โดยไม่ถูกต้องตามกฎหมายของทั้งสองประเทศ รวมทั้งดำเนินการตามกฎหมายต่อ ขบวนการนำพาอย่างเด็ดขาด

๓.๓ ปัญหาฝั่งเข้าเมืองโดยผิดกฎหมาย ที่บ้านห้วยน้ำขาว อำเภอเขาค้อ จังหวัดเพชรบูรณ์

๓.๓.๑ ฝ่ายไทยจะปรับปรุงประวัติข้อมูลบุคคลหลบหนีเข้าเมืองโดยผิดกฎหมาย ที่บ้าน ห้วยน้ำขาว ให้ถูกต้อง หากพบว่าเป็นประชาชนชาวม้งลาว ที่ลักลอบเข้าเมืองโดยผิดกฎหมายตั้งแต่ ปีพุทธศักราช ๒๕๔๗ - ๒๕๔๘ ฝ่ายไทยจะแจ้งข้อมูลและประวัติให้ฝ่ายลาวทราบโดยละเอียด จากนั้น ทั้งสองฝ่ายจะร่วมประชุมปรึกษาหารือ เพื่อดำเนินการแก้ไขร่วมกันต่อไป

๓.๓.๒ เพื่อให้การแก้ปัญหาาร่วมกัน เป็นไปด้วยความเรียบร้อย ฝ่ายไทย ยินดีเชิญฝ่ายลาว อย่างเป็นทางการในการตรวจเยี่ยมพื้นที่พักพิงชั่วคราวของผู้หลบหนีเข้าเมือง โดยผิดกฎหมาย (ชาวม้งลาว) บ้านห้วยน้ำขาว อำเภอเขาค้อ จังหวัดเพชรบูรณ์ ฝ่ายลาวขอรับคำเชิญของฝ่ายไทย สำหรับวัน เวลา จะแจ้งให้ ฝ่ายไทยทราบในภายหลัง

๔. เรื่องอื่น ๆ

ฝ่ายไทย ได้ส่งบัญชีรายชื่อและประวัติบุคคลของชาวม้ง จำนวน ๑๕๒ คน ที่ลักลอบออกจาก บ้านห้วยน้ำขาว และได้ถูกจับกุมที่กรุงเทพมหานคร ให้ฝ่ายลาวนำไปพิจารณาตรวจสอบความถูกต้อง ว่าเป็น ประชาชนม้งลาวจริงหรือไม่ หากเป็นประชาชนม้งลาว ทั้งสองฝ่ายจะดำเนินการส่งกลับตามขั้นตอนต่อไป

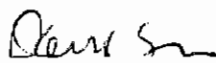
ประธานร่วมฝ่ายไทย และประธานร่วมฝ่ายลาว ได้กล่าวปิดการประชุม คำกล่าวปิด การประชุมของประธานร่วมทั้งสองฝ่าย ตามภาคผนวก ๕ และ ๖ ตามลำดับ

ทำ ณ จังหวัดอุดรธานี ราชอาณาจักรไทย เมื่อวันที่ ๘ ธันวาคม พุทธศักราชสองพันห้าร้อยสี่สิบเก้า ตรงกับคริสต์ศักราชสองพันหก คู่กันเป็นสองฉบับ ภาษาไทย และภาษาลาว ทั้งสองภาษามีคุณค่าเท่าเทียมกัน

ประธาน

อนุกรรมการร่วมมีรักษาความสงบเรียบร้อย
ตามชายแดนทั่วไป ไทย - ลาว

พลโท



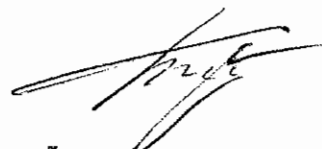
(นิตษ์ ทองเล็ก)

เจ้ากรมกิจการชายแดนทหาร
กองบัญชาการทหารสูงสุด

ประธาน

อนุกรรมการร่วมมีรักษาความสงบเรียบร้อย
ตามชายแดนทั่วไป ลาว - ไทย

พลจัตวา



(บัวเส็ง จำปาพันธ์)

รองหัวหน้ากรมใหญ่เสนาธิการ
กองทัพประชาชนลาว

ภาคผนวก ๑

รายชื่อประมุขคณะอนุกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไปไทย – ลาว
(สมัยวิสามัญ)

๑. พลโท นิพัทธ์	ทองเล็ก	เจ้ากรมกิจการชายแดนทหาร/ประธาน
๒. พลตรี อนันต์	ส่องพราย	หัวหน้าส่วนประสานงานชายแดนด้านลาว ศูนย์ประสานงานกับประเทศเพื่อนบ้าน ศูนย์ปฏิบัติการกองทัพบก/รองประธาน
๓. นาย สุรพล	เพชรรวรา	รองอธิบดีกรมเอเชียตะวันออก/อนุกรรมการ
๔. พันเอก พิจิตร	ลักษณะละม้าย	รองเสนาธิการกองทัพอากาศที่ ๓/อนุกรรมการ
๕. พันเอก ธวัช	สุกปลั่ง	รองเสนาธิการกองทัพอากาศที่ ๒/อนุกรรมการ
๖. พันเอก สัมพันธ์	ศรีราชบัวผัน	รองผู้บังคับหน่วยเฉพาะกิจผสม พลเรือน ดำรง ทหาร เขาค้อ กองอำนวยการรักษาความมั่นคงภายในภาค ๓/ อนุกรรมการ
๗. พันเอก คำรณ	เครือวิเศษอาจารย์	ผู้ช่วยทูตทหารไทย ณ เวียงจันทน์/กรรมการและ ผู้ช่วยเลขานุการ
๘. พันเอก ไพโรจน์	วิไลลักษณ์	ผู้อำนวยการกองกิจการชายแดนไทย – ลาว/เลขานุการ
๙. นาวาเอก พงษ์ศักดิ์	จุลกาญจน์	เสนาธิการหน่วยเรือรักษาความสงบเรียบร้อยตามลำ แม่น้ำโขง/อนุกรรมการ
๑๐. นาย รักกิจ	ศรีสรินทร์	หัวหน้าฝ่ายกิจการชายแดน กองการต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย/อนุกรรมการ
๑๑. นาย วิศดี	วิจิตรวาทการ	เลขานุการเอก สถานเอกอัครราชทูต ณ เวียงจันทน์/ อนุกรรมการ
๑๒. พันโท บรรณ	เอี่ยมศรี	หัวหน้าแผนกแผนและการต่างประเทศ กองกิจการ ชายแดนไทย – ลาว/ผู้ช่วยเลขานุการ
รายชื่อผู้เข้าร่วมประชุม		
๑๓. พลตรี คุณิต	เครือใย	รองหัวหน้าศูนย์ประสานงานชายแดนกับประเทศ เพื่อนบ้าน ศูนย์ปฏิบัติการกองทัพบก
๑๔. พลตรี วรวิทย์	ครุณชู	รองเจ้ากรมกิจการชายแดนทหาร

๑๕. นาย สิงค์	วิเศษพจนกิจ	เจ้าหน้าที่วิเคราะห์นโยบายและแผน ๘ ว. สภาความมั่นคงแห่งชาติ
๑๖. พันเอก วรรณวิษณุ	วงศ์ไทย	หัวหน้าหน่วยประสานงานชายแดนประจำพื้นที่ ๒
๑๗. พันเอก กาบดินทร์	ยิ่งคอน	รองเสนาธิการกองกำลังสุรศักดิ์มนตรี
๑๘. พันเอก สุภกร	เทอดสุวรรณ	รอง หอ.กอง ๑๐ ศูนย์รักษาความปลอดภัย
๑๙. นาย ปัญญาฐิติศักดิ์	ธัญญเจริญ	คณะประสานงานไทย-ลาว จังหวัดเลย
๒๐. นาย จรัส	วงศ์ธรรม	คณะประสานงานไทย-ลาว จังหวัดหนองคาย

ภาคผนวก ๒

รายชื่อประมุขคณะอนุกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไป ลาว – ไทย
(สมัยวิสามัญ)

๑.	พลจัตวา บัวเสี้ยง	จำปาพันธ์	รองหัวหน้ากรมใหญ่เสนาธิการ/ประธาน
๒.	พันเอก สีพันธ์	พุดทะวง	หัวหน้ากรมชายแดนและแผนที่/รองประธาน
๓.	พันเอก คำม่วน	สะโหววัน	รองหัวหน้ากรมใหญ่ป้องกันความสงบ กระทรวงป้องกันความสงบ/อนุกรรมการ
๔.	พันเอก สีไพ	หมื่นดวง	หัวหน้ากรมพัวพันต่างประเทศ/อนุกรรมการ
๕.	พันเอก คำแก้ว	सानนุนคุณไช	หัวหน้าห้องการป้องกันชาติ – ป้องกันความสงบ/ อนุกรรมการ
๖.	ท่าน พันทะวง	นุดทะสะวง	รองหัวหน้าแผนกร่วมมือลาว – ไทย/อนุกรรมการ

คำกล่าวเปิดการประชุมของประธานร่วมฝ่ายไทย

เรียน ท่านพลจัตวา บัวเสียง จำปาพันธ์ ประธานคณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไป ฝ่ายลาว และคณะ ตลอดจนท่านผู้มีเกียรติทุกท่าน

ผมในฐานะประธานคณะกรรมการ ร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไป ไทย-ลาว มีความยินดีเป็นอย่างยิ่ง ที่ได้มาเป็นประธานร่วม ในการประชุมคณะกรรมการฯ สมัยวิสามัญ ของทั้งสองฝ่าย ซึ่งเป็นการประชุม เพื่อแก้ไขปัญหาการผลักดันม้งลาวจำนวน ๒๘ คน ปัญหาผู้หลบหนีเข้าเมือง โดยผิดกฎหมาย และปัญหา ม้งลาวเข้าเมืองโดยผิดกฎหมาย บ้านห้วยน้ำขาว อำเภอเขาค้อ จังหวัดเพชรบูรณ์ โดยฝ่ายไทยเป็นเจ้าภาพการประชุมในครั้งนี้

การดำเนินงานของทั้งสองฝ่าย ในการร่วมแก้ไขปัญหา และจัดความ ไม่เข้าใจ ความหวาดระแวงที่มีต่อกัน แม้จะไม่คล่องไปในทุกปัญหาก็ตาม แต่ความพยายามและความร่วมมืออย่างใกล้ชิดของ คณะกรรมการของทั้งสองฝ่ายที่ผ่านมา เป็นการแสดงออกร่วมกัน เพื่อให้เกิดความสงบสุข และปลอดภัยในการประกอบอาชีพโดยสุจริตของประชาชนไทย-ลาว บริเวณชายแดนทั่วไปของทั้งสองประเทศ

ผมขอเปิดการประชุม คณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดน ทั่วไป ไทย-ลาว สมัยวิสามัญ ณ บัดนี้

ບົດກ່າວເປີດ

ຂອງປະທານຮ່ວມຝ່າຍລາວຕໍ່ກອງປະຊຸມຄະນະອະນຸກຳມະການຮ່ວມມືຮັກສາ
ຄວາມສະຫງົບຮຽບຮ້ອຍຕາມຊາຍແດນທົ່ວໄປລາວ - ໄທ (ສະໄໝວິສາມັນ)
ແຕ່ວັນທີ 8 ທັນວາ 2006 ທີ່ຈັງຫວັດອຸດອນທານີ, ຣາຊະອານາຈັກໄທ

ຮຽນ: ທ່ານພົນໂທ ນິພັດ ທອງເລັກ, ເຈົ້າກົມກິດຈະການຊາຍແດນທະຫານ
ກອງບັນຊາການທະຫານສູງສຸດ, ປະທານຄະນະອະນຸກຳມະການຮ່ວມ
ມືຮັກສາຄວາມສະຫງົບຮຽບຮ້ອຍຕາມຊາຍແດນທົ່ວໄປໄທ - ລາວ
ທີ່ນັບຖື.

- ບັນດາທ່ານຄະນະອະນຸກຳມະການຝ່າຍໄທ ແລະ ຝ່າຍລາວ.
- ບັນດາທ່ານແຂກທີ່ມີກຽດທັງຫລາຍ.

ໃນນາມປະທານຄະນະອະນຸກຳມະການຮ່ວມມືຮັກສາຄວາມສະຫງົບຮຽບຮ້ອຍຕາມຊາຍ
ແດນທົ່ວໄປ ລາວ - ໄທ ແລະ ໃນນາມສ່ວນຕົວ ຂ້າພະເຈົ້າ ຂໍສະແດງຄວາມຂອບໃຈອັນຈິງໃຈມາຍັງ
ທ່ານພົນໂທ ນິພັດ ທອງເລັກ, ເຈົ້າກົມກິດຈະການຊາຍແດນທະຫານ, ກອງບັນຊາການທະຫານສູງສຸດ,
ປະທານຮ່ວມຝ່າຍໄທ ແລະ ຄະນະ ທີ່ໄດ້ໃຫ້ການຕ້ອນຮັບ ຂ້າພະເຈົ້າ ແລະ ຄະນະຝ່າຍລາວໃນໂອ
ກາດເດີນທາງມາເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສະໄໝວິສາມັນ ໂດຍຝ່າຍໄທເປັນເຈົ້າພາບຈັດຂຶ້ນທີ່ຈັງຫວັດອຸ
ດອນທານີ ເຕັມໄປດ້ວຍໄມຕິຈິດ ມິດຕະ ພາບ ແລະ ຄວາມອົບອຸ່ນຕໍ່ຄະນະພວກຂ້າພະເຈົ້າ.

ປະທານ ແລະ ບັນດາທ່ານທີ່ມີກຽດ.

ກອງປະຊຸມສະໄໝວິສາມັນຄັ້ງນີ້, ສອງຝ່າຍພວກເຮົາຈະໄດ້ພ້ອມກັນພິຈາລະນາໃນ
ເລື່ອງຕ່າງໆ ທີ່ພົວພັນເຖິງຄວາມໝັ້ນຄົງທາງດ້ານການເມືອງຂອງທັງສອງປະເທດເປັນຕົ້ນ ດ້ານຄວາມ
ບໍ່ສະຫງົບຮຽບຮ້ອຍຕາມບໍລິເວນຊາຍແດນທັງສອງປະເທດ.

- ເລື່ອງທີ່ຈະນຳມາພິຈາລະນາຫາຊ່ອງທາງແກ້ໄຂໃນຄັ້ງນີ້ມີຢູ່ 3 ບັນຫາຕົ້ນຕໍຄື:

1. ບັນຫາເຈົ້າໜ້າທີ່ຝ່າຍໄທຍັງສືບຕໍ່ພັກດັນຄົນລາວເຂົ້າເມືອງຜິດກົດໝາຍຢູ່ໄທ ຂ້າມໄປ
ລາວຢ່າງບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບຫຼັກການ, ບໍ່ໄປຕາມຂໍ້ຕົກລົງຂອງສອງຝ່າຍ ວ່າດ້ວຍການຮ່ວມມືດ້ານ
ຄວາມໝັ້ນຄົງຊາຍແດນທີ່ສອງລັດຖະບານພວກເຮົາໄດ້ເຊັນກັນ.

2. ບັນຫາມື້ຢູ່ຫວຍນ້ຳຂາວ, ອຳເພີເຂົາຄໍ້, ຈັງຫວັດເພັດສະບູນ ທີ່ຝ່າຍໄທໄດ້ແຈ້ງຂ່າວ
ໃຫ້ຝ່າຍລາວວ່າເປັນຊາວມື້ງຂອງລາວຈຳນວນໜຶ່ງ ຂໍໃຫ້ຝ່າຍລາວຮ່ວມມືແກ້ໄຂບັນຫາຈຳນວນມື້ງດັ່ງ
ກ່າວ, ຕໍ່ກັບບັນຫານີ້ ຝ່າຍລາວແມ່ນຈະຮ່ວມມືກັບຝ່າຍໄທດ້ວຍຄວາມຈິງໃຈ ເພື່ອຈະພ້ອມກັນ ແກ້ໄຂ

ບັນຫາດັ່ງກ່າວເປັນແຕ່ລະຂັ້ນຕອນ. ແຕ່ຂໍໃຫ້ຝ່າຍໄທແຈ້ງຂໍ້ມູນຂ່າວ ສານຢ່າງລະອຽດໃຫ້ຝ່າຍລາວ.

3. ບັນຫາມື້ 27 ຄົນທີ່ຝ່າຍໄທວ່າ ມີເຈົ້າໜ້າທີ່ຝ່າຍໄທໄດ້ພັກດັນຂ້າມໄປຝັ່ງລາວ ເມື່ອວັນທີ 05 ທັນວາ 2005, ສະເໜີໃຫ້ຝ່າຍລາວຮ່ວມມືເພື່ອຊອກຫາມື້ຈຳນວນກ່າວມາເທິງນັ້ນ, ເມື່ອເຫັນແລ້ວຈະສົ່ງໃຫ້ຝ່າຍໄທ. ຕໍ່ກັບບັນຫານີ້ ຝ່າຍລາວຍິນດີຮ່ວມໄມ້ຮ່ວມມືຢ່າງຈິງໃຈ, ໃນເມື່ອຝ່າຍໄທຫາກໃຫ້ຂໍ້ມູນຂ່າວສານຢ່າງລະອຽດໃຫ້ຝ່າຍລາວ, ຝ່າຍລາວກໍ່ຈະດຳເນີນການຊອກຫາຢ່າງສຸດຂີດ ເມື່ອຊອກຫາໄດ້ແລ້ວກໍ່ຈະຈັດສົ່ງມອບໃຫ້ຝ່າຍໄທຕາມການສະເໜີຂອງຝ່າຍໄທ.

ຂ້າພະເຈົ້າຫວັງເປັນຢ່າງຍິ່ງວ່າກອງປະຊຸມສະໄໝວິສາມັນຂອງພວກເຮົາໃນຄັ້ງນີ້ຈະເຕີ້ໄປດ້ວຍບັນຍາກາດອັນສ້າງສັນ ແລະ ໄດ້ຮັບໝາກຜົນເປັນຢ່າງດີ, ໃນນາມປະທານຮ່ວມຝ່າຍລາວ ຂ້າພະເຈົ້າຂໍກ່າວໂຂກອາຍຸປະຊຸມສະໄໝວິສາມັນຄັ້ງນີ້ຢ່າງເປັນທາງການ ນັບແຕ່ເວລານີ້ເປັນຕົ້ນໄປ.

ຂ້າພະເຈົ້າ ຂໍແນະນຳລາຍຊື່ຄະນະຝ່າຍລາວດັ່ງນີ້:

- 1. ພັນເອກ ຄຳມ່ວນ ສະໄຫວວັນ ຮອງຫົວໜ້າກົມໃຫຍ່ ປກສ ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ, ຄະນະ.
- 2. ພັນເອກ ຄຳແກ້ວ ສານບຸນຄຸນໄຊ ຫົວໜ້າຫ້ອງການ ປກຊ - ປກສ ສູນກາງ, ຄະນະ.
- 3. ພັນເອກ ສີໄພ ໝິ່ນດວງ ຫົວໜ້າກົມພົວພັນຕ່າງປະເທດ, ຄະນະ
- 4. ພັນເອກ ສີພັນ ພຸດທະວົງ ຫົວໜ້າກົມຊາຍແດນ ແລະ ແຜນທີ່, ຮອງປະທານ.
- 5. ທ່ານ ພັນທະວົງ ພຸດທະສະວົງ ຮອງຫົວໜ້າພະແນກຮ່ວມມືລາວ-ໄທ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ, ຄະນະ.

ຂໍຂອບໃຈ

ภาคผนวก ๕

คำกล่าวปิด

การประชุมคณะอนุกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อย ตามชายแดน

ไทย - ลาว สมัยวิสามัญ ณ จังหวัด อุดรธานี

ใน วันที่ ๘ ธันวาคม ๒๕๔๕

เรียน ท่าน พลจัตวา บัวเลี้ยง จำปาพันธ์ ประธานอนุกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อย
ตามชายแดนทั่วไป ลาว - ไทย คณะอนุกรรมการของทั้งสองฝ่าย และท่านผู้มีเกียรติทุกท่าน

ผลการประชุมคณะอนุกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไป
ไทย - ลาว สมัยวิสามัญ ครั้งนี้จะมีผลให้ทั้งสองฝ่ายต้องนำไปปฏิบัติร่วมกันภายในกรอบนโยบายของ
คณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามแนวชายแดนทั่วไป ของทั้งสองฝ่าย

ผมในฐานะประธานร่วมฝ่ายไทยขอขอบคุณฝ่ายเลขานุการคณะอนุกรรมการของทั้งสอง
ฝ่าย ที่สามารถดำเนินการประชุมในครั้งนี้ได้สำเร็จเรียบร้อยดี ด้วยความเสียสละ ภายใต้ความสัมพันธ์ที่ดี
ต่อกัน

สุดท้ายนี้ผมขออาราธนาคุณพระศรีรัตนตรัย และสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย ที่ประชาชนลาว -
ไทย ให้ความเคารพนับถือ ได้โปรดอำนวยพรให้ประธานอนุกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตาม
ชายแดนทั่วไปลาว - ไทย และคณะ รวมทั้งผู้เข้าร่วมประชุมทุกท่านและครอบครัว จงประสบความสุข สิริ
สวัสดิ์พิพัฒน์มงคล สมบูรณ์พูนผลในสิ่งอันพึงปรารถนาทุกประการ และเดินทางกลับภูมิลำเนาของตนโดย
สวัสดิภาพ

ขอขอบคุณ

ບົດກ່າວປິດ

ຂອງປະທານຮ່ວມຝ່າຍລາວ ຕໍ່ກອງປະຊຸມຄະນະອະນຸກຳມະການຮ່ວມມືຮັກ
ສາຄວາມສະຫງົບຮຽບຮ້ອຍຕາມຊາຍແດນທົ່ວໄປ ລາວ - ໄທ (ສະໄໝວິ
ສາມັນ) ວັນທີ 8 ທັນວາ 2006 ທີ່ຈັງຫວັດອຸດອນທານີ

- ຮຽນ: ທ່ານພິນໂທ ນິພັດ ທອງເລັກ, ເຈົ້າກົມກິດຈະການຊາຍແດນທະຫານ
ກອງບັນຊາການທະຫານສູງສຸດ, ປະທານຄະນະອະນຸກຳມະການຮ່ວມ
ມືຮັກສາຄວາມສະຫງົບຮຽບຮ້ອຍຕາມຊາຍແດນທົ່ວໄປໄທ - ລາວ ທີ່
ນັບຖື.
- ບັນດາທ່ານຄະນະອະນຸກຳມະການຝ່າຍໄທ ແລະ ຝ່າຍລາວ ພ້ອມ
ດ້ວຍແຂກທີ່ມີກຽດທຸກທ່ານ.

ກອງປະຊຸມສະໄໝວິສາມັນຂອງຄະນະອະນຸກຳມະການຮ່ວມມືຮັກສາຄວາມສະຫງົບ
ຮຽບຮ້ອຍຕາມຊາຍແດນທົ່ວໄປລາວ - ໄທ, ໄທ - ລາວຄັ້ງນີ້ ໄດ້ດຳເນີນມາດ້ວຍຄວາມເຄັ່ງຮ້ອນ ແລະ
ຄວາມເຂົ້າອີກເຂົ້າໃຈຊຶ່ງກັນ ແລະ ກັນ ຖານບ້ານໃກ້ເຮືອນຄຽງທີ່ດີແຕ່ຕົ້ນຕະຫລອດປາຍ, ເຮັດໃຫ້ກອງ
ປະຊຸມມີຜົນສຳເລັດລົງຕາມຄາດໝາຍ. ໃນນາມປະທານຮ່ວມຝ່າຍລາວ ຂ້າພະເຈົ້າຂໍສະແດງຄວາມ
ຂອບອີກຂອບໃຈອີກເທື່ອໜຶ່ງຕໍ່ທ່ານປະທານຮ່ວມຝ່າຍໄທ ແລະ ຄະນະຝ່າຍໄທທຸກທ່ານ ທີ່ໄດ້ພ້ອມ
ກັນສຸມທັງໝົດສະຕິປັນຍາເຂົ້າ ໃນການປຶກສາຫາລືໃນເລື່ອງຕ່າງໆ ທີ່ສອງຝ່າຍໄດ້ມີຄວາມສົນໃຈໃນ
ກອງປະຊຸມວິສາມັນ ໃນຄັ້ງນີ້ໄດ້ມີຜົນສຳເລັດຢ່າງຈິບງາມ. ຊຶ່ງເປັນພື້ນຖານອັນດີໃຫ້ແກ່ສອງຝ່າຍຈະນຳ
ໄປສືບຕໍ່ຈັດຕັ້ງຜັນຂະຫຍາຍໃຫ້ເກີດອອກອອກຜົນຕົວຈິງ. ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນວ່າພາຍໃຕ້ ການ
ເປັນປະທານຂອງທ່ານເຈົ້າກົມກິດຈະການຊາຍແດນທະຫານ, ກອງບັນຊາການທະຫານສູງສຸດ ຈະສືບ
ຕໍ່ເສີມສ້າງສາຍພົວພັນອັນດີລະຫວ່າງສອງຊາດ, ສອງກອງທັບ ລາວ - ໄທໃຫ້ແຕກດອກອອກຜົນຢື່ງໆ
ຂຶ້ນ. ທຸກບັນຫາທີ່ພວກເຮົາໄດ້ປຶກສາຫາລືກັນໃນຄັ້ງນີ້ຈະນຳຜົນປະໂຫຼດອັນສູງສົ່ງ ມາໃຫ້ແກ່ປະຊາ
ຊົນຂອງທັງສອງປະເທດ, ປະກອບສ່ວນອັນສຳຄັນເຂົ້າໃນການປັບປຸງເຮັດໃຫ້ຊາຍແດນລະຫວ່າງສອງ
ປະເທດພວກເຮົາກາຍເປັນຊາຍແດນສັນຕິພາບ, ມິດຕະພາບ ແລະ ການຮ່ວມມືຢ່າງແທ້ຈິງ.

ທ້າຍສຸດນີ້, ຂ້າພະເຈົ້າ ຕາງໜ້າໃຫ້ຄະນະອະນຸກຳມະການຝ່າຍລາວ ອີກເທື່ອໜຶ່ງຂໍ
ສະແດງຄວາມຂອບໃຈຢ່າງຈິງໃຈມາຍັງທ່ານປະທານ ແລະ ຄະນະອະນຸກຳມະການຕະຫລອດເຈົ້າໜ້າ
ທີ່ພະນັກງານ, ພະລາກອນທຸກພາກສ່ວນຂອງຝ່າຍໄທທີ່ໄດ້ເອື້ອອຳນວຍຄວາມສະດວກທຸກຢ່າງໃຫ້ແກ່
ຄະນະພວກຂ້າພະເຈົ້າ ຕະຫລອດໄລຍະກອງປະຊຸມຄັ້ງນີ້.

ສຳລັບຝ່າຍລາວພວກຂ້າພະເຈົ້າ ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງເທົ່າທີ່ຕົນເອງເຮັດໄດ້ ເພື່ອປັບ
ປຸງຮັດແໜ້ນສາຍພົວພັນອັນດີງາມລາວ - ໄທ ໃຫ້ນັບມື້ນັບດີຂຶ້ນເລື້ອຍໆ.

- ອວຍພອນໃຫ້ທ່ານພົນໂທ ນິພັດ ທອງເລັກ, ຈົ່ງມີສຸຂະພາບເຂັ້ມແຂງ, ມີຄວາມຜາສຸກ
ໃນຊີວິດສ່ວນຕົວ ແລະ ຄອບຄົວ, ມີຜົນສຳເລັດໃນໜ້າທີ່ອັນສູງສົ່ງຂອງທ່ານ.

- ອວຍພອນໃຫ້ບັນດາທ່ານທັງຝ່າຍໄທ ແລະ ຝ່າຍລາວ ພ້ອມດ້ວຍແຂກຜູ້ມີກຽດເຂົ້າຮ່ວມ
ກອງປະຊຸມຄັ້ງນີ້ຈົ່ງມີສຸຂະພາບເຂັ້ມແຂງ, ມີຄວາມຜາສຸກ ແລະ ມີຜົນສຳເລັດໃນໜ້າທີ່ອັນມີກຽດຂອງທ່ານ
ໃນນາມປະທານນຮ່ວມຝ່າຍລາວ ຂ້າພະເຈົ້າຂໍປະກາດບົດກອງປະຊຸມສະໄໝວິສາມັນ
ຂອງຄະນະອະນຸກຳມະການຮ່ວມມືຮັກສາຄວາມສະຫງົບຮຽບຮ້ອຍຕາມຊາຍແດນ ທົ່ວໄປ ລາວ - ໄທ
ຄັ້ງນີ້ ນັບແຕ່ເວລານີ້ເປັນຕົ້ນໄປ.

ຂໍຂອບໃຈ.

ระเบียบวาระการประชุม

คณะอนุกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไป ไทย – ลาว

สมัยวิสามัญ

วันที่ ๘ ธันวาคม ๒๕๔๕

ณ จังหวัดอุดรธานี แห่งราชอาณาจักรไทย

วาระที่ ๑ พิธีการเปิดการประชุม

๑.๑ ประธานร่วมฝ่ายไทย กล่าวเปิดการประชุม และแนะนำรายชื่อคณะอนุกรรมการฝ่ายไทย

๑.๒ ประธานร่วมฝ่ายลาว กล่าวเปิดการประชุม และแนะนำรายชื่อคณะอนุกรรมการฝ่ายลาว

วาระที่ ๒ พิจารณารับรองระเบียบวาระการประชุม

วาระที่ ๓ เรื่องเพื่อพิจารณา

๓.๑ ความร่วมมือในการแก้ไขปัญหากรณีม้ง จำนวน ๒๗ คน

๓.๒ ความร่วมมือในการแก้ไขปัญหาผู้หลบหนีเข้าเมืองโดยผิดกฎหมาย

๓.๓ ความร่วมมือในการแก้ไขปัญหาม้งเข้าเมืองโดยผิดกฎหมายบ้านห้วยน้ำขาว อำเภอเขาค้อ จังหวัดเพชรบูรณ์

วาระที่ ๔ รับรองบันทึกการประชุมและคำแถลงข่าวร่วม

วาระที่ ๕ พิธีปิดการประชุม

๖.๑ ประธานร่วมฝ่ายลาวกล่าวปิดการประชุม

๖.๒ ประธานร่วมฝ่ายไทยกล่าวปิดการประชุม

๖.๓ พิธีลงนามในบันทึกการประชุม

๖.๔ ประธานทั้งสองฝ่ายแลกเปลี่ยนของที่ระลึก

๖.๕ ดื่มแชมเปญ

๖.๖ พิธีแถลงข่าว

ประธานร่วมฝ่ายไทยแถลงข่าว

ประธานร่วมฝ่ายลาวแถลงข่าวเพิ่มเติม (ถ้ามี)